

الصرف والتصريف

الصرف : مصدر الفعل الثلاثي "صرف"

التصريف : مصدر الفعل رباعي "صرف"

ويدلان على معان، منها: التقليب والتحويل والتغيير؛ لذا فإن التصريف يفيد معنى التغيير أكثر من إفادة الصرف لهذا المعنى، كما يوحي معنى التصريف بالعمل والتدريب، وكثرة التمارين،

وبناء عليه فإن التصريف هو:

"التغيير الذي يتناول صيغة الكلمة وبنيتها؛ لبيان ما في حروفها من أصلية أو زيادة أو حذف، أو صحة أو إعلال أو إبدال".

ثمرة علم الصرف

- عصمة اللسان من الخطأ في ضبط الصيغ؛ ليس من التحرير والتصحيف.
- يصون الأديب والخطيب من الوقوع فيما يخل بالفصاحة، ومخالفة القياس.
- يضع يدي الدارس على الزائد والأصلي من أحرف الكلمة، مما يعنيه على التوصل إلى مدلول كل كلمة بالرجوع إلى المعاجم اللغوية.
- يمكن الدارس من معرفة ما يطرد في اللغة، وما يندر، وما يشد حتى تسمى لغته، ويعلو شأنه.

SORAF DAN TASRIF

Soraf : kata terbitan daripada kata kerja 3 huruf (صرف).

Tasrif: kata terbitan daripada kata kerja 4 huruf (صرف).

Kedua-dua perkataan ini menunjukkan kepada beberapa makna, antaranya: bermaksud perubahan; Oleh itu, Tasrif memberi makna perubahan lebih banyak daripada makna Soraf, sebagaimana ianya juga memberi erti perubahan dengan kerja, latihan, dan banyak ujian,

Berdasarkan kenyataan di atas, pengertian **Tasri** adalah:

"Perubahan yang berkaitan dengan bentuk dan struktur perkataan, untuk menjelaskan tentang huruf asal, huruf tambahan, huruf yang dibuang, ketepatan, huruf sahih, 'ilal atau ibdal."

Hasil daripda ilmu morfologi

- Lidah terpelihara daripada kesilapan dalam menentukan bentuk perkataan supaya terselamat daripada kesalahan dan kesilapan bahasa.
- Memelihara penulis dan pemidato daripada berlakunya kecacatan tentang kefasihan bahasa dan melanggar kaedah bahasa Arab.
- Membantu pelajar mengenali huruf tambahan dan huruf asal bagi sesuatu perkataan, seterusnya membantu memahami maksud setiap perkataan dengan merujuk kepada kamus linguistik.
- Pelajar dapat mengetahui bahawa dalam bahasa itu ada perkara yang dibuang, perkara yang jarang berlaku, dan perkara yang ditekankan sehingga menjadikan bahasanya tinggi dan dimuliakan.

الموضوعات التي يختص بها التصريف

- (١) الأسماء العربية المتمكنة (المعربة) مثل: عالم - معلوم - منتصر .
 (٢) الأفعال المتصرفة مثل: عَلِمَ - كَتَبَ - قَالَ.

وليس منه

- (١) الأسماء الأعجمية مثل: إسماعيل - إسحاق.

- (٢) الأسماء المبنية مثل: هذا - نحن - كم - مَنْ - الذي

- (٣) الأفعال الجامدة مثل: عسى - ليس - نعم - بئس.

- (٤) الحروف مثل: مِنْ - أَوْ - مَا - لَيْتَ.

قال ابن مالك:

حرف وشبهه من الصرف بري * وما سوا هما بتصريف حري

السؤال:

لِمَ لا تُعدُّ الحروف والأفعال الجامدة والأسماء المبنية من أبواب علم الصرف؟

الإجابة:

١- لا تدخل الحروف في باب التصريف؛ لأنها مجهلة الأصل، ولا يمكن الرجوع فيها إلى أصل معلوم بواسطة التغيير.

٢- ولا تدخل الأفعال الجامدة؛ لثبوتها على زمن واحد، وعدم تصرفها، فأشبها الحروف في الجمود.

٣- ولا تدخل الأسماء المبنية؛ لأنها تشبيه الحروف في الجمود، ولزومها حالة واحدة

Topik yang menjadi tumpuan dalam Tasrif:

- (1) Kata Nama yang boleh berubah,
contoh: (عالٰ) orang yang mengetahui - (معلوم) perkara yang diketahui -
(منتصر) yang dibantu.
- (2) Kata kerja yang boleh ditasrif
contoh : (كتَبَ) mengetahui - (قَالَ) menulis - (عَلِمَ) berkata.

Topik yang tidak dibahaskan dalam Tasrif:

- (1) Kata Nama bukan asal bahasa Arab, contoh: Ismail - Ishak.
- (2) Kata nama yang tidak berubah binaannya, cth: (كُمْ) kami - (نَحْنُ) (هُذَا) ini - (أَنَا) (هُنَّا) kami - (كُمْ)
- (3) Kata kerja yang tidak berubah, contoh: (عَسَى) semoga - (لَيْسَ) tidak (ليس) - (بَئْسَ) seburuk-buruk.
- (4) Huruf, contoh: (مِنْ) daripada - (أَوْ) atau - (مَا) apa - (لَيْتَ) semoga.

Ibnu Malik berkata:

Harf dan seumpamanya daripada bukan perbahasan ilmu soraf * dan yang selainya adalah termasuk dalam perbahasan Soraf

* Soalan:

Kenapa harf, kata kerja jamid dan kata nama mabni tidak termasuk dalam perbahasan ilmu morfologi?

Jawapan:

- 1- Harf tidak termasuk dalam perbahasan ilmu morfologi; Kerana ia tidak diketahui asalnya, dan ia tidak boleh dirujuk kepada asal yang sebenar melalui kaedah perubahan perkataan.
- 2- Kata kerja jamid tidak termasuk dalam perbahasan ilmu morfologi; kerana ianya hanya menunjukkan satu masa sahaja dan tidak boleh berubah, maka ianya menyerupai harf dari sudut tidak boleh berubah.
- 3- kata nama mabni tidak termasuk dalam perbahasan ilmu morfologi. Kerana ia menyerupai harf dari sudut tidak boleh berubah dan ia tetap dalam satu bentuk sahaja.

س ١ - بين ما يدخل وما لا يدخل في باب التصريف من الكلمات التي تحتها خط بكل مثل مما يأتي، مع التعليل.

قال تعالى:

(أ) يد الله فوق ايديهم

(ب) أولئك على هدى من رحمة

(ج) عسى ربكم أن يرحمكم

(د) إنا نحن نزلنا الذكر وإنا له لفظون

(ه) للذكر مثل حظ الانثيين

(و) إنما المؤمنون إخوة